

Dodatok č. 10

k zmluve o službách vo verejnom záujme vo vnútroštátnej pravidelnej mestskej autobusovej doprave v meste Šurany na obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2025

Mesto Šurany a dopravca ARRIVA Nové Zámky, akciová spoločnosť (ďalej len „zmluvné strany“) uzatvárajú v súlade so zákonom NR SR č. 332/2023 Z.z. o verejnej osobnej doprave a o zmene a doplnení niektorých zákonov, s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1370/2007 o službách vo verejnom záujme v železničnej a cestnej doprave a ustanoveniami § 261 a § 269 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov tento dodatok:

- 1) Objednávateľ:** **Mesto Šurany**
so sídlom: Námestie hrdinov 1, Šurany, 942 01
zastúpený: Mgr. Marcel Filaga, primátor mesta
Identifikačné číslo: 00 309 311
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Nové Zámky
Číslo účtu: 174 927 -172/0200
DIČ: 2021060800
- 2) Dopravca:** **ARRIVA Nové Zámky, akciová spoločnosť**
(ďalej len „ARRIVA Nové Zámky, a.s.“)
so sídlom: Považská 2, 940 14 Nové Zámky
zapísaná dňa 01.01.2002 v Obchodnom registri
Okresného súdu Nitra, oddiel: Sa, vložka číslo:10179/N
- Zastúpený:** Mgr. Michal Horák, MBA, predseda predstavenstva
Peter Bohunický, podpredseda predstavenstva
Ing. Silvester Zemes, člen predstavenstva
Ing. Silvester Zemes, prokurista
- Zástupca pre vecné rokovanie:** Ing. Hana Jahodníková, dopravná riaditeľka
- Zástupca pre zúčtovanie:** Mgr. Zsolt Gányi, finančný riaditeľ
- Identifikačné číslo:** 36545317
- Bankové spojenie:** VÚB a.s., Nové Zámky
- Číslo účtu:** 20805172/0200
- DIČ:** 2020145050

1. Zmluvné strany sa dohodli na rozšírení vyššie citovanej zmluvy, a to upravením Osobitných ustanovení pre rok 2025 v nasledovnom znení:

Článok II
Osobitné ustanovenia pre rok 2025

1. Závazok dopravcu na poskytnutie dopravných služieb vo verejnom záujme, najmä rozsah prepráv a ich časové rozloženie v záujme zabezpečenia dopravnej obslužnosti územia, vychádza z cestovných poriadkov platných pre zmluvné obdobie od 01.01.2025 do 31.12.2025 jednotlivých autobusových liniek, v plánovanom rozsahu 36 255 km.
2. Na základe kalkulácie jednotlivých položiek vynaložených nákladov a dosiahnutých výnosov dopravca vyčíslil predpokladanú výšku úhrady za služby na rok 2025 vo výške 89 031,- € vrátane 5 % primeraného zisku.

3. Úhrada za služby na zmluvné obdobie predstavuje čiastku 89 031,- €, čo predstavuje sumu na 1 km vo výške 2,456 €.
2. Dodatok č. 10 sa stáva platným dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinným nasledujúcim dňom po jeho zverejnení na webovom sídle objednávateľa.
3. Dodatok č. 10 je vyhotovený v 2 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
4. Ostatné ustanovenia zmluvy, nedotknuté týmto dodatkom, zostávajú v platnosti nezmenené. Zmluvné strany si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, čo na znak súhlasu podpísali.

Rozšírenie zoznamu príloh pre zmluvné obdobie 2025

Príloha č. 1 Cestovné poriadky

Príloha č. 3 Kalkulácia predpokladanej úhrady za služby rok 2025

Príloha č. 5 Splátkový kalendár rok 2025

12 1 FEB. 2025

Za objednávateľa:

Za dodávateľa:

Mgr. Marcel Filaga
primátor mesta Šurany

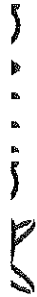
Ing. Silvester Zemes
prokurista
ARRIVA Nové Zámky, a.s.

404201 Mestská doprava v Šuranoch linka č.1

Prepravu zabezpečuje: ARRIVA Nové Zámky,a.s., Považská 2, 940 14 Nové Zámky, Info: 0915733733, noveзамky@ariva.sk
www.ariva.sk

Tč		13	5	1	3	17	7	9	11
1 od	Nitriansky Hrádok, Topoľová č.35	..	500	..	710	..	1330	1420	1500
2	Nitriansky Hrádok, Hlavná č.32	..	502	..	712	..	1331	1421	1501
3	COV	..	503	..	713	..	1332	1422	1502
4	Duklianska ul.	..	504	..	715	..	1334	1424	1503
5	Bernolákova ul.	..	505	..	717	..	1336	1426	1504
6	Železničná stanica	..	507	..	719	..	1340	1430	1505
7	Autobusová stanica	..	510	..	721	..	1341	1431	..
8	VUB	..	..	..	722	..	1342	1432	..
9	Križna 34	..	..	..	724	..	1344	1433	..
10	Rozmarínová ul. č.33	..	..	..	725	..	1345	1434	..
11	Kostolný Sek, Kostolná č.41	..	..	..	727	..	1346	1435	..
12	Kostolný Sek, Na vřšku č. 24	..	..	..	728	..	1347	1437	..
13	Kostolný Sek, Kvetná č.16	..	..	..	730	..	1348	1438	..
14	Kostolný Sek, Brezová č.5	..	..	..	731	..	1349	1439	..
15	Kostolný Sek, Poznanová č.11	..	..	..	733	..	1350	1440	..
16	Kostolný Sek, kult.dom	..	..	..	735	..	1352	1441	..
9	Križna 34	..	..	..	736	..	1354	1442	..
8	VUB	..	..	..	738	..	1357	1445	..
17	SEHWA	..	..	..	740	..	1359	1449	..
7	Autobusová stanica	450	..	705	742	1310	1400	1450	..
6	Železničná stanica	451	..	706	745	1313	1402	1454	..
5	Bernolákova ul.	452	..	707	750	1314	1404	1456	..
4	Duklianska ul.	453	..	708	..	1315	1405	1500	..
7	Autobusová stanica	454	..	709	..	1316	1402	1454	..
3	COV	455	..	710	..	1318	1404	1456	..
2	Nitriansky Hrádok, Hlavná č.32	..	..	..	..	1320	1405	1500	..
1 pr	Nitriansky Hrádok, Topoľová č.35	..	..	..	..	..	..	..	..

10 nepremáva od 23.12. do 7.1., od 24.2. do 28.2., od 17.4. do 22.4., od 30.6. do 31.8., od 30.10. do 31.10.
 31 nepremáva 27.12.,30.12. a 31.12.
 ZAKAZ FAJCIT V PRIESTOROCH AUTOBUSOVEJ ZASTAVKY!



404202 Mestská doprava v Šuranoch linka č.2

do 11. decembra 2025

Prepravu zabezpečuje: ARRIVA Nové Zámky, a.s., Považská 2, 940 14 Nové Zámky, Info: 0915733733, novezamky@arriva.sk
www.arriva.sk

1	3	5	7	11	15	Tč	2	4	8	10	12
✕ 515 517 ~~~~~	✕ 725 727 ~~~~~	✕ 1030 1032 ~~~~~	✕ 1400 1402 ~~~~~	✕ 1510 1512 ~~~~~	✕ 1640 1642 ~~~~~	1 od Autobusová stanica SEHWA Kopec, rázc. Kopec, osada Kopec, rázc. ~~~~~	✕ 540 536 ~~~~~	✕ 745 741 ~~~~~	✕ 1420 1416 ~~~~~	✕ 1540 1536 ~~~~~	✕ 1710 1706 ~~~~~
519 525 ~~~~~	729 735 ~~~~~	~~~~~	1405 1410 ~~~~~	1514 1520 ~~~~~	1646 1650 ~~~~~	5 Rovnícke družstvo Nový svet ~~~~~	532 530 ~~~~~	737 735 ~~~~~	1412 1410 ~~~~~	1532 1530 ~~~~~	1702 1700 ~~~~~
~~~~~	~~~~~	1036 1038 ~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	3 Kopec, rázc. Kopec, osada ~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	1040 1046 1051 1055 ~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	3 Kopec, rázc. Nový svet SEHWA ~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~
~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	2 ↓ pr Autobusová stanica ~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~	~~~~~

✕, premáva v pracovných dňoch  
ZÁKAZ FAJCIT V PRIESTOROCH AUTOBUSOVEJ ZASTÁVKY!

**Príloha č. 3 k Zmluve o službách vo verejnom záujme vo vnútroštátnej pravidelnej  
mestskej autobusovej doprave v meste Šurany**

**Kalkulácia predpokladanej úhrady za služby MHD Šurany pre rok 2025**

MHD Šurany	2025	
	€	€/km
Priamy materiál	14 242	0,393
Pohonné hmoty	13 501	0,372
Pneumatiky	741	0,020
Ost.priamy materiál	0	0,000
Priame mzdy	25 481	0,703
<b>Ost.pr.náklady</b>	<b>38 664</b>	<b>1,066</b>
Odpisy	11 172	0,308
Opravy a údržba	13 302	0,367
Odvody poistného	9 224	0,254
Iné ost. priame nákl.	4 966	0,137
Prevádzková a správa réžia	9 904	0,273
<b>NÁKLADY SPOLU</b>	<b>88 292</b>	<b>2,435</b>
Primeraný zisk 5 %	4 415	0,122
<b>VÝKONY SPOLU</b>	<b>3 675</b>	<b>0,101</b>
Tržby z dopravy	3 537	0,098
Ostatné príspevky		0,000
Iné tržby	138	0,004
<b>cena služby</b>	<b>89 031</b>	<b>2,456</b>
<b>počet autobusov</b>	<b>1+ zapožičiavané z PAL</b>	
<b>kilometre</b>	<b>36 255</b>	

**Kalkulácia je vypočítaná za predpokladu:**

Predpoklad ceny nafty v roku 2025 1,40 € / liter

Predpoklad priemernej spotreby 26,6 l / 100 km

Medziročný nárast mzdy - PKZ, zmena legislatívy PKZ index 1,04

Inflácia 2025 2,8 %

Predpoklad km - vychádza z cestovných poriadkov a dopravného kalendára 2025

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

21 FEB. 2025

Mgr. Marcel Filaga  
primátor mesta Šurany

Ing  
prokurista



ARRIVA Nové Zámky, a.s.  
Povožská 2, 940 14 Nové Zámky  
IČO: 36545817, IČ DPH: SK2120001735

Príloha č. 5 k Zmluve o službách vo verejnom záujme vo vnútroštátnej pravidelnej mestskej autobusovej doprave v meste Šurany

Splátkový kalendár preddavkov pre rok 2025

MHD Šurany		Splatnosť:
január	7 419 €	do 10 dní po zverejnení dodatku
február	7 419 €	do 10 dní po zverejnení dodatku
marec	7 419 €	25.3.2025
apríl	7 419 €	25.4.2025
máj	7 419 €	25.5.2025
jún	7 419 €	25.6.2025
júl	7 419 €	25.7.2025
august	7 419 €	25.8.2025
september	7 419 €	25.9.2025
október	7 419 €	25.10.2025
november	7 419 €	25.11.2025
december	7 422 €	25.12.2025
celkom	89 031 €	

21 FEB. 2025

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

Mgr. Marcel Filaga  
primátor mesta Šurany



Ing.  
prokurista

a.s